



NATIONAL SENIOR CERTIFICATE EXAMINATION
NOVEMBER 2016

HEBREW SECOND ADDITIONAL LANGUAGE: PAPER II

MARKING GUIDELINES

Time: 2 hours

Marks: 100

These marking guidelines are prepared for use by examiners and sub-examiners, all of whom are required to attend a standardisation meeting to ensure that the guidelines are consistently interpreted and applied in the marking of candidates' scripts.

The IEB will not enter into any discussions or correspondence about any marking guidelines. It is acknowledged that there may be different views about some matters of emphasis or detail in the guidelines. It is also recognised that, without the benefit of attendance at a standardisation meeting, there may be different interpretations of the application of the marking guidelines.

SECTION A

**WRITING A DESCRIPTIVE/NARRATIVE TEXT, EXPRESSING
OPINIONS, IDEAS AND FEELINGS**

חיבור:

התלמיד צריך:
לכתוב על הערך של חברות בחייו כנער צעיר תוך התייחסות לרעיונות העיקריים
בנקודות המוצא.

להסביר מיהו, לדעתו, חבר אמת.

לכתוב על מצבים שונים שבהם הוא צריך חבר.

להשתמש בדוגמות אישיות או אחרות כדי לבסס את דבריו.

תוכן: 20

שפה ותחביר: 10

אם התלמיד לא כתב את החיבור במבנה נכון – להוריד 2 נקודות מהציון.
החיבור של התלמיד חייב להיות מקושר לנקודת המוצא.
אם התלמיד לא קישר את החיבור לנקודת המוצא – להוריד 7 נקודות מהסך הכל.

30 marks

SECTION B

**WRITING TRANSACTIONAL TEXT/FORMULATION OF
INFORMATION**

א. טקסטים קצרים:

כל טקסט (באורך של 6-7 שורות) צריך לענות על ההוראה.

חלוקת הנקודות של כל טקסט:

תוכן: 3

שפה ותחביר: 2

ב. דיאלוג

התלמיד צריך להתייחס לפרטים בהוראה ולעשות את המטלה.

תוכן: 6

שפה ותחביר: 4

ג. תאור תמונה:

התלמיד צריך לתאר מה הוא רואה בתמונה – **2 נקודות** (תוכן: 1, שפה: 1)
המסר של - **3 נקודות**. (תוכן: 2, שפה: 1)

אם התלמיד כתב תשובה מלאה – חלוקת הציון תהיה מתוך 5 נקודות:

תוכן: 3

שפה ותחביר: 2

30 marks

SECTION C LANGUAGE IN CONTEXT

א. אימייל:

האימייל צריך לענות על המשימה:
דויד כותב על עבודת ההתנדבות ועל החיים שלו בתאילנד.

תוכן: 10

שפה ותחביר: 5

אם התלמיד לא כתב במבנה של אימייל אישי – להוריד 2 נקודות מהסך הכל.

ב. טקסט שיכנוע:

התלמיד צריך לכתוב את המונולוג של האמא לבתה.
התלמיד צריך להתייחס לתוכן הדיאלוג בנקודת המוצא.

תוכן: 6

שפה: 4

אם התלמיד לא השתמש בנקודת המוצא – להוריד 3 נקודות.
אם התלמיד לא כתב בפסקות – להוריד נקודה.

ג. כתיבת דוח על פי נתונים:

התלמיד צריך להשתמש בכל המידע שמופיע במטלה ולהוסיף עליו.
התלמיד צריך להיות יצירתי ולפתח את הנתונים.

תוכן: 5

יצירתיות: 5

שפה ותחביר: 5

40 marks

Total: 100 marks

Levels of Paper II

Question	2	3	4	5	6	7
Article			5	25		
Short Texts		15				
Dialogue		10				
Picture			5			
E-mail			15			
Persuasion			10			
Report					5	10
TOTAL:		25	35	25	5	10

LEVELS 2 – 4 = 60%

LEVELS 5 – 7 = 40%